

Beziehungen und Beziehungskennzeichnungen

1

Grundlagen Primärbeziehungen

Michael Beer

Bayerische Staatsbibliothek



- Was sind Beziehungen?
 - Keine Definition im RDA-Glossar
 - Begriff der aus FRBR und FRAD übernommen wurde
 - Beziehungen helfen verschiedene Entitäten in Verbindung zu setzen

Beziehungen – Elemente

- Beziehungen
 - es wird eine Beziehung zu einer anderen Entität hergestellt. Person, Familie, Körperschaft, Werk, Expression, Manifestation oder Exemplar.
 - Beschreibung erfolgt nach gewissen Regeln
- Element
 - Definition im Glossar: Ein Wort, ein Zeichen oder eine Gruppe von Wörtern und/oder Zeichen, das/die eine eindeutige Einheit bibliografischer Information repräsentiert.
 - Meist werden Elemente, die keine Beziehungen sind, übertragen.

- Beziehungen bestehen aus
 - Beschreibung der in Beziehung stehenden Entität
 - Beziehungskennzeichnung (kein Standardelement)

- Arten von Beziehungen
 - Primärbeziehungen zwischen Werk, Expression, Manifestation und Exemplar (RDA Abschnitt 5, Kapitel 17)
 - Beziehungen zu Personen, Familien und Körperschaften, die mit einer Ressource in Verbindung stehen (RDA Abschnitt 6, Kapitel 18-21)
 - Beziehungen zu Begriffen, Gegenständen, Ereignissen und Orten (RDA Abschnitt 7, Kapitel 23)
 - Beziehungen zw. Werken, Expressionen, Manifestationen oder Exemplaren (RDA Abschnitt 8, Kapitel 24-28)
 - Beziehungen zwischen Personen, Familien und Körperschaften (RDA Abschnitt 9, Kapitel 29-32)
 - Beziehungen zwischen Begriffen, Gegenständen, Ereignissen und Orten (RDA Abschnitt 10, Kapitel 33-37)

Beziehungskennzeichnungen

- zu finden in:
 - Anhang I: Beziehungskennzeichnungen für Beziehungen zwischen einer Ressource und Personen, Familien und Körperschaften, die mit ihr in Verbindung stehen.
 - Anhang J: Beziehungskennzeichnungen für Beziehungen zwischen Werken, Expressionen, Manifestationen und Exemplaren.
 - Anhang K: Beziehungskennzeichnungen für Beziehungen zwischen Personen, Familien und Körperschaften

Beziehungskennzeichnungen

- Beziehungskennzeichen werden erfasst:
 - In ausgeschriebener Form, wie in den Anhängen vorgegeben
 - oder als Code

The Library of Congress » Librarians, Archivists » Standards

 **Code List for Relators**
LIBRARY OF CONGRESS, NETWORK DEVELOPMENT & MARC STANDARDS OFFICE

Home » Relator Codes » Code Sequence

MARC Code List for Relators

Code Sequence

List identifier: marcrelator

Arrangement of the List

In the Code Sequence list, the relator terms and their codes are listed alphabetically by the code. Only the code and the term are provided in this list. For example:

art Artist

Discontinued codes are included in this list. They are identified by a hyphen preceding the code. For example:

-grt Graphic technician

Definitions, tracings or references for variants of terms and use notes are in the [Term Sequence](#) list.

| | |
|------------|--|
| abr | Abridger |
| acp | Art copyist |
| act | Actor |
| adi | Art director |
| adp | Adapter |
| aft | Author of afterword, colophon, etc. |
| anl | Analyst |
| anm | Animator |
| ann | Annotator |
| ant | Bibliographic antecedent |
| ape | Appellee |
| apl | Appellant |
| opp | Applicant |
| oqt | Author in quotations or text abstracts |
| arc | Architect |
| ard | Artistic director |
| arr | Arranger |
| art | Artist |
| asg | Assignee |
| asn | Associated name |
| oto | Autographer |

Beziehungskennzeichnungen

- Anhang I und J sind geschlossene Listen:
 - Eigentlich sehen die RDA vor, dass weitere Beziehungskennzeichen, die in den Anhängen nicht vorkommen, erfasst werden dürfen
 - Die AG RDA hat das aber ausgeschlossen. Nur die in den Listen vorkommenden Beziehungskennzeichnungen und evtl. D-A-CH-Erweiterungen dürfen erfasst werden.
 - Grund: Einheitlichkeit im deutschsprachigen Raum

- Wie werden Beziehungen erfasst:
 - Identifikator
 - normierter Sucheinstieg
 - Beschreibung (nur für Beziehungen zu Werken, Expressionen, Manifestationen und Exemplaren)
 - strukturierte Beschreibung
 - unstrukturierte Beschreibung

- Erfassen von Beziehungen – Beispiele:
 - Identifikator:
 - (DE-588)118531905 (GND-Nummer)
Verfasser
 - 978-0-7575-4388-3 (ISBN)
Erscheint mit
 - Bevorzugter Sucheinstieg:
 - Fallada, Hans, 1893 – 1947
Verfasser
 - Bodemer, Saskia. Bestsellermarketing
Rezension von

- Erfassen von Beziehungen – Beispiele:
 - Strukturierte Beschreibung:
 - Biology of fishes / Carl E. Bond. — Second edition. — Fort Worth : Saunders College Publishing, 978-0-7575-4388-3 (ISBN), [1996]
Überarbeitung von:
 - Unstrukturierte Beschreibung
 - Englische Ausgabe einer spanischen Veröffentlichung, die auf Französisch, Deutsch und Arabisch erscheint

Constrained - Unconstrained

- Laut RDA muss bei Beziehungen die FRBR-Ebene immer beachtet werden.
- Dieses Vorgehen wird als „constrained“ (=beschränkt, abhängig) bezeichnet.
- Auch die Beziehungskennzeichnung sind in den Anhängen I und J immer eindeutig auf eine Ebene bezogen.
z.B.
Rezension von (Werk)
Rezension von (Expression)

ABER!

Constrained - Unconstrained

- Die MARC Relator Codes berücksichtigen die FRBR-Ebenen nicht.
- Es ist manchmal schwierig festzustellen, zu welcher Ebene eine Beziehung vorliegt (v.a. bei Beziehungen zwischen Werken, Expressionen, Manifestationen und Exemplaren)
- Deshalb hat die AG-RDA für die Beziehungskennzeichnungen der Anhänge I und J die Erfassung in der „unconstrained“ Variante beschlossen, also ohne Angabe der Ebene

Beziehungen - Implementierung

- Beziehungen werden laut Mapping in MARC in der Regel in schon bestehenden Feldern erfasst
- Es gibt in MARC oft mehrere Möglichkeiten, eine Beziehung anzugeben
- Mapping MARC zu MAB/ASEQ oft schwierig

Beziehungen in MAB/ASEQ

- Beziehungen Person, Familie, KS zu Ressource

Weitgehend wie bisher 100er, 200er-Felder

Beziehungen in MAB/ASEQ

- Beziehungen zwischen Werken, Expressionen und Manifestationen
 - 303 Werk
 - 362 Weitere verkörperte Werke
 - 521 Teile
 - 527 Andere Ausgabe
 - 529 Beilage
 - 530 Übergeordnete Einheit der Beilage
 - 531 Vorgänger
 - 533 Nachfolger
 - 534 Sonstige Beziehung
 - 649 Beziehungen Primär- Sekundärformen

Kapitel 17

Allgemeine Richtlinien zum Erfassen der Primärbeziehungen

Kapitel 17.4.1.

Die Primärbeziehungen ▼ sind die Beziehungen zwischen einem Werk, einer Expression, einer Manifestation und einem Exemplar, die in den FRBR-Definitionen dieser Entitäten enthalten sind:

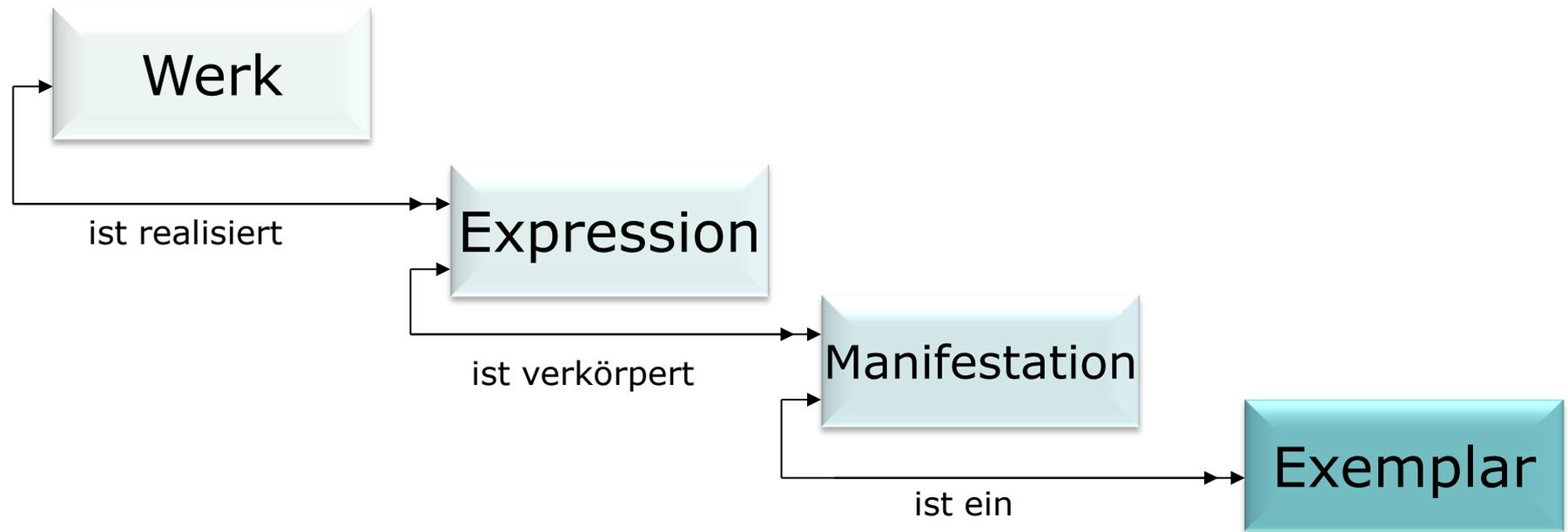
- a) die Beziehung zwischen einem Werk und einer Expression, durch die dieses Werk realisiert wird;
- b) die Beziehung zwischen einer Expression eines Werks und einer Manifestation, die diese Expression verkörpert;
- c) die Beziehung zwischen einer Manifestation und einem Exemplar, das ein Beispiel dieser Manifestation ist

Geltungsbereich

RDA

RDA 17.0

■ FRBR-Gruppe 1



Primärbeziehungen - Erfassung

RDA 17.4.2 Techniken zum Erfassen von Primärbeziehungen

Erfassen Sie Primärbeziehungen unter Verwendung einer oder mehrerer dieser Techniken, sofern zutreffend:

- a) Identifikator für das Werk, die Expression, die Manifestation oder das Exemplar (siehe [17.4.2.1](#))
- b) normierter Sucheinstieg, der das Werk oder die Expression repräsentiert (siehe [17.4.2.2](#))
- c) zusammengesetzte Beschreibung (siehe [17.4.2.3](#))

Primärbeziehung - Erfassung

- Elemente der Primärbeziehungen 17.5 – 17.12

RDA

- Kernelemente sind
- RDA 17.8 und
- RDA 17.10

Umfassende Beschreibung

- Werk – normierter Sucheinstieg:
Fallada, Hans, 1893-1947: Kleiner Mann was nun?
- Expression:
Fallada, Hans, 1893-1947: Kleiner Mann was nun?
Englisch
- Manifestation:
Fallada, Hans, 1893-1947: Little man what now? –
New York, Melville House Publishers, 2009

Umfassende Beschreibung

037b eng

100 Fallada, Hans

303 p Fallada, Hans

t Kleiner Mann was nun?

331 Little man what now?

...

Umfassende Beschreibung

Deutsche Ausgabe

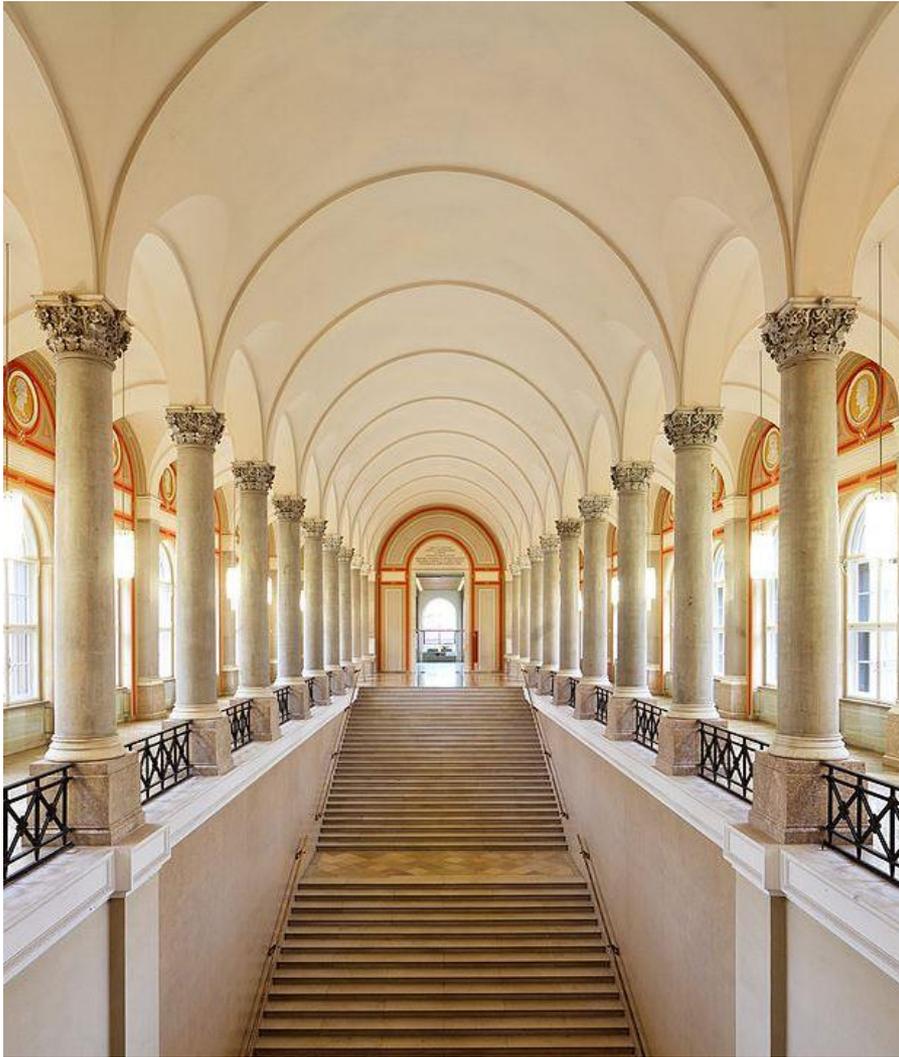
037b ger

100 Fallada, Hans, 1893-1947

331 Kleiner Mann was nun?

...

303 muss nicht belegt werden.



Vielen Dank!

Fragen?

Michael.Beer@bsb-muenchen.de